



Spring 2024
ربيع 2024

NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

أنشطة عضو الجمعية

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



DEAR NEIGHBOR / الجار العزيز:

We are in the midst of fighting for a state budget that ensures equitable and just investments in the issues that matter most in our communities, like education, housing, public transportation, environmental justice and health care. As a mom, I joined other mothers in the legislature to relentlessly advocate for our public schools and ensure robust funding for education, universal school meals, and affordable child care. As part of the #MomSquad, I wrote a letter, signed by 18 legislators who are mothers, in support of our schools that garnered bipartisan support, and rallied alongside parents and advocates to tax the wealthiest New Yorkers in order to fund the programs and services that lift families and communities out of poverty. In a state as abundant as ours, we do not need to choose the billionaire class over our children.

Back in the district, I visited each of my schools, learning about the challenges that the school communities face, and listening to the solutions proposed by the student body and administration. We also hosted Mobile Office Hours at the newly-renovated Steinway Library in Astoria and at the Southridge NORC in Jackson Heights, where I got to hear from constituents and provide services onsite. Our paper shredding events continue to be popular and we host ongoing housing rights clinics and immigration clinics. While I am in Albany for a few days of the week through the legislative session that ends in June, my office is always here to serve you!

إننا في خضم نضال من أجل ميزانية الولاية التي تضمن استثمارات عادلة ونزيهة في القضايا الأكثر أهمية في مجتمعاتنا، مثل التعليم، والسكن، ووسائل النقل العامة، والعدالة البيئية، والرعاية الصحية. وأنا بصفتي أم، فقد انضممت إلى أمهات أخريات في المجلس التشريعي للدفاع بلا هوادة عن مدارسنا العامة وضمن التمويل القوي للتعليم والوجبات المدرسية الشاملة ورعاية الأطفال بأسعار معقولة. وبصفتي أحد أعضاء #MomSquad، فقد كتبت رسالة وقعت عليها 18 أم من الأمهات المشروعات، دعوت فيها إلى دعم مدارسنا، وقد حظيت بدعم أعضاء من الحزبين، كما أنني وقفت جنباً إلى جنب مع الآباء والمناصرين لفرض ضرائب على أغنى سكان نيويورك من أجل تمويل البرامج والخدمات التي تنتشل العائلات والمجتمعات من براثن الفقر. إذ علينا ألا نفضل فئة أصحاب المليارات على أطفالنا، لا سيما في ولاية وفيرة الموارد كولايتنا.

وأما في مقاطعتنا، فقد زرت كل مدرسة من مدارسنا، وتعرفت على التحديات التي تواجهها المجتمعات المدرسية، واستمعت إلى الحلول المقترحة من قبل هيئة الطلاب والإدارة. كما استضفنا ساعات العمل المتنقلة في مكتبة ستينواي التي تم تجديدها حديثاً والكائنة في أستوريا، وفي مركز ساوث بريدج نورك (Southridge NORC) في جاكسون هايتس، حيث تسنت لي فرصة الاستماع إلى الناخبين وتقديم الخدمات في الموقع. ولا تزال مناسبات تمزيق الورق لدينا تحظى بشعبية، ولا زلنا نستضيف اللقاءات الاستشارية لحقوق السكن وتلك الخاصة بالهجرة والمهاجرين. وفي أثناء وجودي في ألباني لبضعة أيام من الأسبوع خلال الدورة التشريعية التي تنتهي في يونيو، فإن مكتبي مفتوح دائماً هنا لخدمتك!

دعنا متضامنين لتحقيق أهدافنا.

Jessica González-Rojas

(she/her/هي)

Assemblymember, District 34

عضو الجمعية، المقاطعة 34



UPDATES FROM ALBANY

آخر الأخبار من ألباني



WHAT WE'RE FIGHTING FOR:

ما نناضل من أجله:

• SUMMER MEALS FOR CHILDREN

وجبات الصيف للأطفال

Starting this year, children eligible for free and reduced-price meals during the summer months will be eligible to receive Summer EBT benefits, a permanent, federal program that will provide \$40 per month in federal grocery support for the summer.

اعتبارًا من هذا العام، سيكون الأطفال المستحقين للوجبات المجانية وذات الأسعار المخفضة خلال أشهر الصيف مؤهلين للحصول على ميزات برنامج تحويل المزايا الإلكتروني الصيفي (Summer EBT)، وهو برنامج فيدرالي دائم سيوفر إعانة بقيمة شهرية قدرها 40 دولار للأطفال في الصيف.

• CONTINUAL HEALTH CARE COVERAGE FOR CHILDREN 0-6 YEARS OLD

تغطية الرعاية الصحية المستمرة للأطفال حديثي الولادة حتى 6 سنوات

I introduced a bill (A.8146) that is included in our proposed state budget that would provide continual health care coverage for children who are enrolled in Medicaid or Child Health Plus (CHIP) from birth until they reach the age of six, regardless of changes in their household's income.

لقد قدمت مشروع قانون (A.8146) تم تضمينه في ميزانية الولاية المقترحة، والذي من شأنه أن يوفر تغطية رعاية صحية مستمرة للأطفال المسجلين في برنامج Medicaid أو Child Health Plus (CHIP) منذ الولادة وحتى بلوغهم سن السادسة، بغض النظر عن التغييرات التي تطرأ على دخل أسرهم.

• FULLY FUND THE MTA AND IMPROVE BUS FREQUENCY

تقديم تمويل كامل لهيئة النقل الحضرية (MTA) وتحسين معدل تواتر الحافلات

Funds generated from congestion pricing will combat climate change and provide New Yorkers with the world class transit system they need and deserve. I am advocating for a \$90 million investment in this budget in order to improve bus frequency and expand the fare-free bus pilot. Our transportation infrastructure is critical to get New Yorkers to their destinations safely and on time. Better buses means safer streets, faster commutes, and cleaner air for New Yorkers.

ستساهم الأموال الناتجة عن تسعير الازدحام في مكافحة التغير المناخي وتزويد سكان نيويورك بنظام نقل من الطراز العالمي الذي يحتاجون إليه

ويستحقونه. أنا أدعو إلى استثمار 90 مليون دولار في هذه الميزانية من أجل تحسين معدل تواتر الحافلات وتوسيع برنامج الحافلات المجانية التجريبي. حيث تكتسي البنية التحتية للنقل والمواصلات لدينا أهمية كبيرة تُنظرًا لدورها في نقل سكان نيويورك إلى وجهاتهم بأمان وفي الوقت المحدد. فالحافلات الأفضل تعني شوارع أكثر أمانًا وتنقلات أسرع وهواء أنظف لسكان نيويورك.

• COVERAGE FOR ALL

تغطية للجميع

Coverage For All (A.3020-B), a bill which would allow low-income, undocumented immigrants between the ages of 19-64 to enroll in New York State's Essential Health Plan, is critical to the health and well-being of our entire community. This bill will not only improve the health outcomes of New Yorkers, but it will also save the state over \$400 million in Emergency Medicaid spending.

برنامج التغطية للجميع (A.3020-B) هو مشروع قانون يهدف إلى السماح للمهاجرين غير الحاملين للوثائق من أصحاب الدخل المنخفض والذين تتراوح أعمارهم بين 19-64 إلى التسجيل في خطة الصحة الأساسية لولاية نيويورك، فهو برنامج ذي أهمية بالغة لصحة المجتمع بأسره. إذ بالإضافة إلى أن مشروع القانون هذا يساهم تحسين النتائج الصحية لسكان نيويورك، فإنه سيوفر للولاية أيضًا ما يزيد عن 400 مليون دولار من الإنفاق في إطار برنامج Medicaid للطوارئ.

• ADDRESSING FOOD INSECURITY

معالجة انعدام الأمن الغذائي

Over 2.8 million New Yorkers participate in SNAP (the federal Supplemental Nutrition Assistance Program), but participating households saw an average loss of \$151 per month, while some saw their monthly benefits drop to just \$23 per month after the COVID emergency allotment ended. SNAP is a proven tool for supporting jobs and grocers while stimulating local economies. I introduced a bill (A.6214) that will increase the minimum benefit to \$100 per month, and another bill (A.4096) that would require the state to install a secure chip on the EBT card to prevent public assistance from being stolen from families experiencing food insecurity. In addition, I advocated for funding for the Nutrition Outreach and Education Program that provides families one-on-one support to apply for SNAP. Every dollar invested in SNAP generates up to \$1.80 in local economic benefits.

أكثر من 2.8 مليون من سكان نيويورك مسجلين في برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP)، إلا أن مخصص الأسر المشاركة شهد انخفاضًا قدره 151 دولار شهريًا، فيما انخفضت المخصصات الشهرية لبعض الأسر الأخرى إلى 23 دولار فقط بعد انتهاء مخصصات الطوارئ الخاصة بجائحة كوفيد-19. ويُعد برنامج SNAP أحد الأدوات التي ثبت جدواها في دعم الوظائف ومحلات البقالة، مع تحفيز الاقتصادات المحلية في الوقت نفسه. لقد قدمت مشروع قانون (A.6214) والذي يهدف إلى زيادة الحد الأدنى للمخصصات إلى 100 دولار شهريًا، بالإضافة إلى مشروع قانون آخر (A.4096) يتطلب من الولاية تثبيت شريحة أمنية على بطاقة التحويل الإلكتروني للمزايا لمنع سرقة الإعانات العامة من الأسر التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي. وبالإضافة إلى ذلك، دعوت إلى تمويل برنامج التغذية والتوعية والتعليم الذي يوفر للأسر الدعم الفردي للتسجيل في برنامج SNAP. وكل دولار يتم استثماره في برنامج SNAP يولد ما يصل إلى 1.80 دولار من المنافع الاقتصادية المحلية.

IN THE COMMUNITY في المجتمع

Introducing Legislation that Protects Victims of Human Trafficking (CARES Act)

تقديم تشريع يهدف إلى حماية ضحايا الاتجار بالبشر (قانون كيرز)

Protecting and supporting victims of human trafficking is paramount to the safety of our community. I stood with advocacy groups during Human Trafficking Awareness Month in Corona Plaza to launch the New York Connect and Recognize Every Survivor (CARES) Act (A.8318) that will provide a safety net and medical assistance to undocumented victims of crime, including trafficking. Victims need resources, not criminalization.



إن حماية ضحايا الاتجار بالبشر وتقديم الدعم لهم أمر بالغ الأهمية لسلامة مجتمعنا. وقد وقفت في صف مجموعات المناصرة خلال شهر التوعية بالاتجار بالبشر في كورونا بلازا لإطلاق قانون نيويورك للتواصل مع كل ناج والتعرف عليه (CARES) (A.8318) والذي سيوفر شبكة أمان ومساعدة طبية لضحايا الجريمة من غير المسجلين، بما في ذلك الاتجار بالبشر. إذ يجب علينا تقديم الدعم والموارد للضحايا بدلاً من تجريمهم.

Honoring the Legacy of Martin Luther King, Jr.

تكريم إرث مارتن لوثر كينغ جونيور

On MLK Day, I joined neighbors in a march along the 34th Ave. Open Street, honoring the legacy of Dr. Martin Luther King, Jr. I am grateful to partner with the Community Organization Food Bank of Corona and the LAMS Glee Club Program for our gathering and the reminder to live the values of Dr. Martin Luther King, Jr. everyday.



في يوم مارتن لوثر كينغ، انضمت إلى الأهل في مسيرة في أوين ستريت في 34th Ave. لتكريم إرث الدكتور مارتن لوثر كينغ جونيور أنا ممتنة للشراكة مع كل من بنك الطعام لجناحة كورونا الذي يُعد منظمة مجتمعية، وبرنامج النادي الغنائي لمدرسة لويس أرمسترونغ المتوسطة، لاجتماعنا وتذكرنا معنى أن نعيش قيم الدكتور مارتن لوثر كينغ جونيور كل يوم.

Nurturing Our Future Through Education

إثراء مستقبلنا من خلال التعليم

As a mom of a public school child, I understand first-hand how important our local public schools are for the education and well-being of the child. I visited every school in my district to hear first-hand the priorities of our school community.



بصفتي أمًا لطفل في مدرسة عامة، فأنا أفهم من واقع خبرتي مدى أهمية مدارسنا العامة المحلية لتقديم التعليم لأطفالنا وتحقيق رفاههم. لقد زرت كل مدرسة في مقاطعتي للاستماع وجهاً لوجه إلى أولويات

مجتمع مدرستنا.

Bringing the Office to You!

تسهيل الوصول إلى خدمات مكتبنا



We teamed up with government agencies and community partners to bring mobile office hours to different neighborhoods in the district. We are grateful to our hosts at the Queens Public Library and Selfhelp Community Services.

لقد أقمنا تعاون مع الوكالات الحكومية وشركاء المجتمع لإتاحة ساعات عمل متنقلة لأحياء مختلفة في المقاطعة. ونحن ممتنون لكل من مكتبة كوينز العامة ومنظمة سيلف هيلب للخدمات المجتمعية على استضافتهم الكريمة.

Advocating for the NY Heat ACT

مناصرة قانون الحرارة في نيويورك



New York City is experiencing devastating weather changes and it is communities of color and low-income residents that suffer the most. The NY Heat Act (A.4592-B) protects New Yorkers from bill hikes and will increase energy efficiency with upgrades to every household. I proudly joined advocates at NYCHA's Woodside Houses to fight for climate justice for the future of all of New York.

تشهد مدينة نيويورك تغيرات مناخية ذات تأثيرات مدمرة، والمجتمعات الملونة والسكان ذوي الدخل المنخفض هي أكثر الفئات معاناة من هذه التأثيرات. يهدف قانون الحرارة في نيويورك (A.4592-B) إلى حماية سكان نيويورك من ارتفاع قيمة الفواتير، ومن شأنه زيادة كفاءة الطاقة عبر إدخال تحسينات إلى كل منزل. لقد انضمت بفخر إلى مؤيدي القانون في مجمع وودسايد هاوس الذي تديره هيئة الإسكان بمدينة نيويورك، وذلك للنضال من أجل تحقيق العدالة المناخية لمستقبل ولاية نيويورك بأكملها.

Fighting to End Traffic Violence and Pass Sammy's Law

النضال من أجل إنهاء العنف المروري والتصديق على قانون سامي.

Western Queens has experienced too many deaths this year due to traffic violence. We can't continue the trend of only making street safety improvements after each crash, so my colleagues and I have put together a Western Queens Street Safety Plan. We are calling on the NYC Department of Transportation to make neighborhood-wide improvements. We've lost too many of our neighbors, including children. It's time to act. Read more at bit.ly/wqstreetsafetyplan.



شهدت ويسترن كوينز عددًا كبيرًا جدًا من الوفيات هذا العام بسبب العنف المروري. ولأنه لا يمكننا الاستمرار في الاتجاه المتمثل في الاكتفاء بإدخال تحسينات على معايير السلامة في الشوارع بعد كل حادث، فقد عكفتُ أنا وزملائي على وضع خطة سلامة شارع ويسترن كوينز ستريت. وإبنا ندعو وزارة النقل في مدينة نيويورك إلى إجراء تحسينات على مستوى

الحي. لقد فقدنا الكثير من جيراننا، بما في ذلك الأطفال. ولقد حان الوقت لفعل شيء. اقرأ المزيد على bit.ly/wqstreetsafetyplan.

UPCOMING EVENTS **الفعاليات القادمة**

In case of inclement weather, please call our office at (718) 457-0384 for rain dates.
في حالات الطقس العاصف، يرجى الاتصال بمكتبنا على الرقم (718) 457-0384 لمعرفة مواعيد هطول الأمطار.

Free Paper Shredding Events

Saturday, June 15, from 10:00am - 1:45pm at **Northern Playground**, located at Northern Blvd, between 93rd and 94th Sts. in Jackson Heights, NY 11372 (Look for the USA shred truck).

Saturday, October 12, from 10:00am - 1:45pm at the **Jackson Heights Shopping Center**, in the parking lot of 75-35 31st Ave. in East Elmhurst, NY 11370 (Look for the USA shred truck).

Mobile Office Hours

Join us for our next Mobile Office Hours on **Friday, May 3** from **1:00 to 3:00pm** at **Woodside Houses Senior Center Samaritan Daytop Village**, 50-37 Newtown Rd, Woodside, NY 11377.

Housing Rights Clinics

We are working with the non-profit legal housing advocacy organization, Communities Resist, to host Housing Rights Clinics in our office from **10:00am to 1:00pm** on the following dates: **May 16, June 20, October 17** and **November 14**. Please call our office to learn about upcoming clinics and to make an appointment with an attorney.

فعاليات تمزيق الورق بالمجان

السبت، 15 يونيو، من الساعة 10:00 صباحًا حتى 1:45 ظهرًا في نورثرن بلاجروند، الواقع في نورثرن بوليفارد، بين شارعي 93 و 94، في جاكسون هايتس، نيويورك 11372 (ابحث عن شاحنة تمزيق الأوراق الأمريكية).

السبت، 12 أكتوبر، من الساعة 10:00 صباحًا حتى 1:45 ظهرًا في مركز جاكسون هايتس للتسوق، في موقف السيارات في 75-35 31st Ave في إيست إلمهورست، نيويورك 11370 (ابحث عن شاحنة تمزيق الأوراق الأمريكية).

ساعات العمل المتنقلة

انضم إلينا في ساعات العمل المتنقلة القادمة يوم الجمعة، 3 مايو من الساعة 1:00 إلى 3:00 مساءً في مركز وودسايد هاوسز لكبار السن في قرية ساماريتان دايتوب، 50-37 طريق نيوتاون، وودسايد، نيويورك 11377.

اللقاءات الاستشارية لحقوق السكن

نحن نعمل مع منظمة مناصرة السكن القانوني غير الربحية، كوميونيتيز ريزست (Communities Resist)، لاستضافة اللقاءات الاستشارية لحقوق السكن في مكتبنا من الساعة 10:00 صباحًا إلى 1:00 ظهرًا في التواريخ التالية: 16 مايو، و 20 يونيو، و 17 أكتوبر، و 14 نوفمبر. يرجى الاتصال بمكتبنا لمعرفة المزيد عن اللقاءات الاستشارية القادمة وتحديد موعد مع أحد المحامين.



أخبار من عضو الجمعية | NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS

PRSRT STD.
U.S. POSTAGE
PAID
Albany, New York
Permit No. 75



DISTRICT OFFICE

75-35 31st Avenue, Suite 206-B
East Elmhurst, NY 11370
gonzalezrojasj@nyassembly.gov
718-457-0384

To Sign Up for Our Weekly E-Newsletter, Please Email Us at gonzalezrojasj@nyassembly.gov.
Please write "Add to Email" in the subject line.

Our Offices Are Open for Constituent Services

مكاتبنا مفتوحة لتقديم الخدمات للناخبين

FOR AN APPOINTMENT, KINDLY CONTACT US AT:

(718) 457-0384

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

لجزء موعد، يرجى الاتصال بنا على:

(718) 457-0384

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

What Our Office Can Help You With

- ✓ Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE)
- ✓ Disability Rent Increase Exemption Program (DRIE)
- ✓ Unemployment
- ✓ Rental Assistance
- ✓ Social Security Retirement Benefits (SSA)
- ✓ Supplemental Security Income (SSI)
- ✓ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

ما الخدمات التي يمكن أن يقدمها لك مكتبنا

- ✓ برنامج إعطاء ذوي الإعاقة من الاجتماعي (SSA)
- ✓ دخل الضمان الكفيل (SSI)
- ✓ برنامج المساعدات الغذائية الكفيلة (SNAP)
- ✓ برنامج إعطاء ذوي الإعاقة من الزيادة في القيمة الإيجارية (DRIE)
- ✓ الإعانة في حالات الكوارث
- ✓ الرعاية الصحية برنامج Medicaid/خدمات كبار السن
- ✓ إعانة كبار السن من الزيادة في القيمة الإيجارية (SCRIE)
- ✓ البطلة
- ✓ المساعدات الإيجارية

للاشتراك في النشرة الإخبارية الإلكترونية الأسبوعية، يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على

gonzalezrojasj@nyassembly.gov

يرجى كتابة "إضافة إلى البريد الإلكتروني" في سطر الموضوع.